



MedRen
Munich 2023

Medieval and Renaissance Music Conference

MUSIK MANUSKRIPTE

Musikschätze aus Mittelalter
und Renaissance

Cimelien der Bayerischen
Staatsbibliothek

Music Manuscripts on Display

Medieval and Renaissance Treasures
from the Bavarian State Library

Schatzkammerpräsentation
24. – 28. Juli 2023

MUSIK HANDSCHRIFTEN

Musikschätze der Bayerischen Staatsbibliothek vom Spätmittelalter bis zum Ende der Renaissance

Die Bayerische Staatsbibliothek zeigt anlässlich der *Medieval and Renaissance Music Conference 2023* fünf ausgewählte Spitzenstücke aus ihrer Sammlung.

Die historischen Musikbestände der Bayerischen Staatsbibliothek gehen zurück auf die Musikalien der 1558 gegründeten Hofbibliothek und der seit 1523 unter Wilhelm IV. mit Ludwig Senfl systematisch ausgebauten bayerischen Hofkapelle. Die Herzöge der Wittelsbacher sammelten gezielt musikalische Quellen für ihre Hofbibliothek, unabhängig vom Aufführungsmaterial, das die Hofkapelle benötigte. Im Zuge der Säkularisation im 19. Jahrhundert gelangten wertvolle Bestände aus bayerischen Klöstern in die Münchner Bibliothek, die bis in die Anfänge der schriftlichen Aufzeichnung von Musik zurückreichen.

Die in der Schatzkammer vorgestellten Handschriften repräsentieren das Spektrum an unikalen Musikquellen aus Mittelalter und Renaissance, beginnend mit den weltberühmten *Carmina Burana*, die für die mittelalterliche weltliche Musik stehen, über den *Codex St. Emmeram* mit früher Mensuralmusik und das *Buxheimer Orgelbuch*, die umfangreichste Quelle mit Musik für Tasteninstrumente im 15. Jahrhundert, bis zum *Renaissance-Prachtchorbuch* für Pfalzgraf Ottheinrich und schließlich der spanischen Chorbuch-Handschrift *Cancionero de la Sablonara* aus dem frühen 17. Jahrhundert.

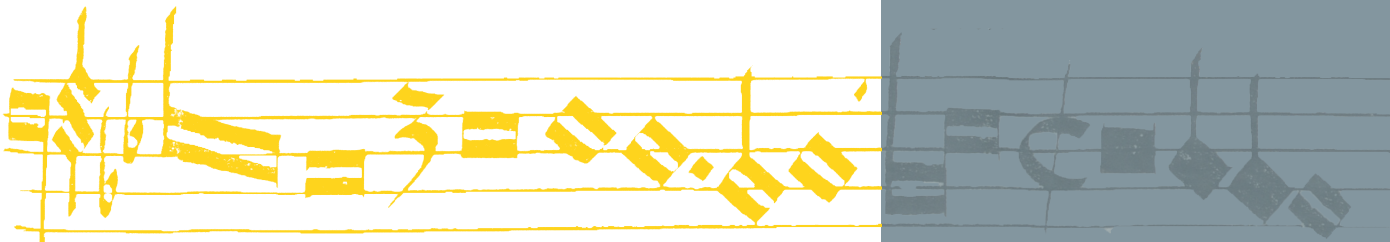
MUSIC MANUSCRIPTS

Highlights of the Bavarian State Library from the Late Middle Ages to the End of the Renaissance

The Bavarian State Library is exhibiting five of the most distinguished manuscripts from its collections on the occasion of the *2023 Medieval and Renaissance Music Conference*.

The historical music holdings of the Bavarian State Library date back to the music collections of the Court Library founded in 1558 and of the Bavarian Court Chapel, which was systematically expanded under Wilhelm IV and Ludwig Senfl from 1523 onwards. The Wittelsbach Dukes purposefully collected musical resources for their Court Library, independently of the performance material required by the Court Chapel. In the course of secularisation in the 19th century, valuable holdings from Bavarian monasteries were brought to the Library in Munich. Some of them date back to the very commencement of the written documentation of music.

The manuscripts displayed in the Schatzkammer represent the wide range of unique music resources from the Middle Ages and the Renaissance. The famous *Carmina Burana* represent medieval secular music; the *Codex St. Emmeram* early mensural music; the *Buxheim Organ Book*, a very extensive source for keyboard music of the 15th century; the *Renaissance choir book* for Count Palatine Ottheinrich; and the Spanish manuscript *Cancionero de la Sablonara* from the early 17th century.



CARMINA BURANA

Diese einzigartige Sammlung weltlicher Poesie und geistlicher Lieder in lateinischer und deutscher Sprache aus dem 13. Jahrhundert gelangte im Zuge der Säkularisation des Klosters Benediktbeuern in die damalige Hofbibliothek nach München. Der Codex, weltberühmt unter dem Namen seiner Lieder, der *Carmina Burana*, zählt zu den bestuntersuchten mittelalterlichen Handschriften. Und dennoch konnten bis heute die Fragen zu Entstehungsort und Auftraggeber nicht eindeutig beantwortet werden. Wurde lange Zeit Stift Seckau bzw. Steiermark als Ursprungsort angenommen, wird in der aktuellen Forschungsdebatte vielfach auf Südtirol bzw. Kloster Neustift als Heimat verwiesen. Die Bedeutung der von mehreren Händen geschriebenen Handschrift für die mittellateinische und mittelhochdeutsche Lyrik kann nicht hoch genug eingeschätzt werden. Von den insgesamt 318 enthaltenen Liedern, teilweise versehen mit einer Neumen-Notation, sind mehr als drei Fünftel ausschließlich im vorliegenden Codex erhalten.

Blatt 64^v zeigt ein üppig gestaltetes Doppelbild mit Pflanzen und Tieren, auf das das Lied auf der gegenüberliegenden Seite Bezug nimmt: *Ab estatis floribus amor nos salutat.*



Kärnten/Steiermark
(oder Südtirol/Neustift)
um 1230 bis 14. Jh.
Signatur: Clm 4660, fol. 64^v-65^r

CARMINA BURANA

This unique collection of 13th-century secular poetry and spiritual hymns in Latin and German came to the Court Library in Munich in the course of the secularisation of Benediktbeuern Abbey. The Codex, world famous for its songs, the *Carmina Burana*, is among the best researched medieval manuscripts. And yet, to this day, issues about its place of origin and its commissioning are not clear. While Seckau Abbey and Styria were assumed to be the place of origin for a long time, current research often points to South Tyrol and Neustift Abbey as the region of origin. The importance of the manuscript, which was written by several hands, cannot be overestimated for its Middle Latin and Middle High German lyric poetry. Of its 318 songs, some of them with neume notation, more than three-fifths have survived exclusively in this Codex.

Fol. 64^v shows a luxuriantly decorated full page double panel image with plants and animals, to which the song on the opposite page refers: *Ab estatis floribus amor nos salutat.*



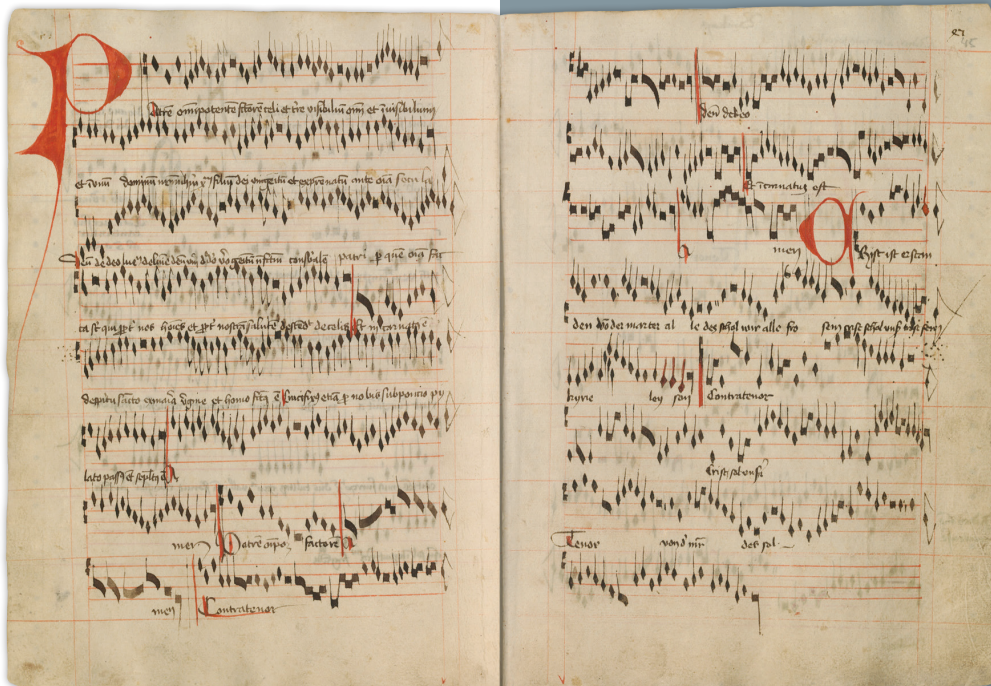
Carinthia/Styria
(or South Tyrol/Neustift)
c. 1230 to 14th century
Shelfmark: Clm 4660,
fol. 64^v-65^r

CODEX ST. EMMERAM

Der nach seinem langjährigen Aufbewahrungsort, dem Regensburger Benediktinerkloster Sankt Emmeram benannte Mensuralcodex ist eine Sammelhandschrift mit geistlichem und weltlichem Repertoire aus dem 15. Jahrhundert. Enthalten sind mehr als 250 mensural notierte Stücke, deren Niederschrift sich über mehrere Jahre (um 1440) erstreckte. Indizien dafür sind die Vielfalt der verwendeten Papiersorten und die mindestens 16 verschiedenen Schreiberhände.

Der ursprüngliche Sammler, Besitzer und Benutzer des Codex konnte erst 1981 nachgewiesen werden. Es handelt sich um den Emmeramer Schulrektor Magister Conrad Hermann Poetzlinger († 1469). Zusammen mit Poetzlingers Bibliothek gelangte die Handschrift nach dessen Tod in das Kloster Sankt Emmeram.

Das anonym überlieferte Stück *Christ ist erstanden* mit der Bearbeitung der einstimmigen Melodie in der Oberstimme (fol. 45^r) stammt aus dem älteren, von Poetzlinger notierten Teil des Emmeramer Codex.



Regensburg/St. Emmeram
2. und 3. Viertel des 15. Jh.
Signatur: Clm 14274,
fol. 44^r-45^r

CODEX ST EMMERAM

The Codex, named after the Benedictine monastery of St Emmeram in Regensburg, where it was kept for many years, is a composite manuscript with a sacred and secular repertoire from the 15th century. It contains more than 250 pieces written down in mensural notation over several years (around 1440). Indications of this are the variety of paper types used and the at least 16 different scribes' hands.

The identity of the original collector, owner and user of the Codex has only been known since 1981. He was the Rector of Emmeram School Magister Conrad Hermann Poetzlinger (d. 1469). Along with his library, the manuscript was transferred to the monastery of St Emmeram after Poetzlinger's death.

The anonymous piece *Christ ist erstanden* with the arrangement of the monophonic melody in the upper part (fol. 45^r) originates from the older part of the Codex, notated by Poetzlinger.



Regensburg/St Emmeram
2nd and 3rd quarters of the
15th century
Shelfmark: Clm 14274,
fol. 44^r-45^r

BUXHEIMER ORGELBUCH

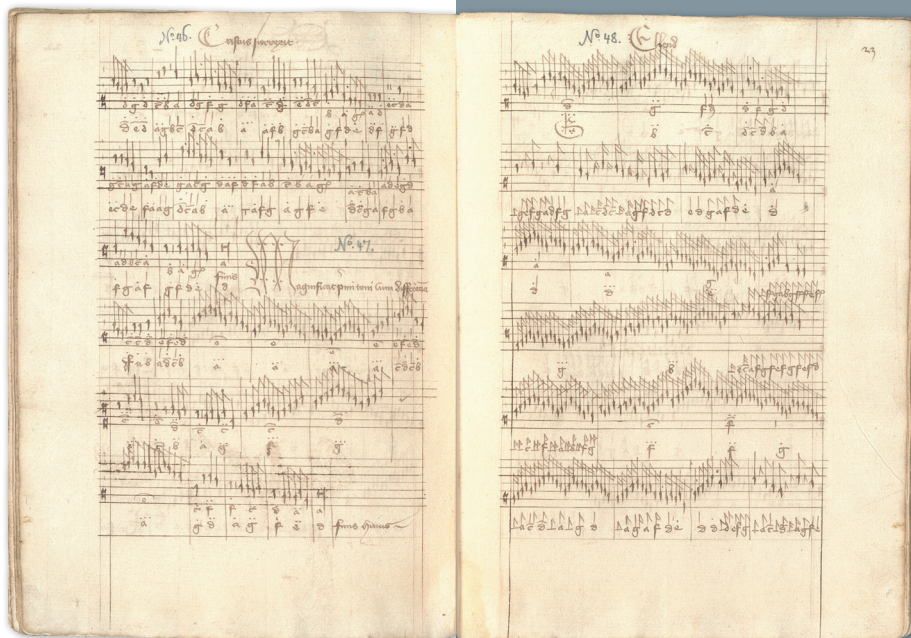
Das unter dem Namen *Buxheimer Orgelbuch* bekannte Manuskript (um 1460–1470) ist die umfangreichste erhaltene Handschrift mit Musik für Tasteninstrumente aus dem 15. Jahrhundert.

Die Tabulatur wurde bis zur Säkularisation im Kartäuserkloster Buxheim bei Memmingen aufbewahrt. 1883 gelangte die Handschrift schließlich über einen Ankauf in die Bestände der heutigen Bayerischen Staatsbibliothek.

Sie enthält etwa 100 Bearbeitungen deutscher Lieder sowie je ca. 50 französische und lateinische Stücke. Reine Instrumentalkompositionen ohne Vorlagen aus der Vokalmusik sind dagegen selten anzutreffen.

Mehrere Schreiber waren beteiligt, wobei das Hauptcorpus der Handschrift, etwa zwei Drittel des Gesamtumfangs, von einer einzigen Hand stammt. Die Schreiber bedienten sich der sogenannten älteren deutschen Orgeltabulatur, bei der die Oberstimme mit Noten, die Unterstimmen aber mit Buchstaben bezeichnet sind.

Das auf fol. 22^v intabulierte *Christus surrexit* ist eine Konkordanz zum *Christ ist erstanden* aus dem Codex St. Emmeram und ein Hinweis auf die weite und langandauernde Verbreitung dieses Stücks.



Süddeutschland/Schweiz
um 1460–1470
Signatur: Mus.ms. 3725,
fol. 22^v-23^r

BUXHEIM ORGAN BOOK

The manuscript known as the *Buxheim Organ Book* (c. 1460–1470) is the most extensive surviving manuscript with music for keyboard instruments from the 15th century.

The tablature was preserved in the Carthusian monastery of Buxheim near Memmingen until secularisation. In 1883, the manuscript was finally acquired by the Bavarian State Library.

It contains about 100 arrangements of German songs, as well as about 50 pieces in French and Latin, whereas purely instrumental compositions without models from vocal music are rarely encountered.

Several scribes were involved, but the main body of the manuscript, about two-thirds of the total volume, was written by a single hand. The scribes notated in the so-called older German organ tablature, in which the upper part is marked with notes and the lower parts with letters.

The *Christus surrexit* intabulated on fol. 22^v is a concordance to the *Christ ist erstanden* from the Codex St Emmeram and an indication of the wide and long lasting distribution of this piece.



Southern Germany/Switzerland
c. 1460–1470
Shelfmark: Mus.ms. 3725,
fol. 22^v-23^r

CHORBUCH FÜR PFALZGRAF OTTHEINRICH

Das Chorbuch mit franko-flämischen Mess-Kompositionen wurde um 1536–38 in München als Geschenk für den Pfalzgrafen Ottheinrich (1502–1559), den späteren pfälzischen Kurfürsten, angefertigt. Dass es tatsächlich an ihn übergeben wurde, beweist ein Verzeichnis der Musikalien in der Hofkapelle Ottheinrichs aus dem Jahr 1544. Es wird angenommen, dass der Prachtcodex zu den wenigen Einzelstücken gehört, die beim Transport der Bibliotheca Palatina aus Heidelberg nach Rom 1623 an den Münchner Hof abgegeben worden waren.

Er enthält eine repräsentative Auswahl aus dem Repertoire der Münchner Hofkapelle zur Zeit Ludwig Senfls (um 1490–1543), der zuvor an der kaiserlichen Hofkapelle Maximilians I. gewirkt hatte.

Zu sehen ist der Beginn des vierstimmigen Requiems von Pierre de la Rue (ca. 1460–1518). Das reich illuminierte Doppelblatt zeigt am unteren Rand ein Totenoffizium der Wittelsbacher Fürsten.



Hofkapelle, München
1543–1544
Signatur: Mus.ms. C,
fol. 188^v-189^r

CHOIR BOOK FOR COUNT PALATINE OTTHEINRICH

The choir book with Franco-Flemish Mass compositions was created in Munich around 1536–38 as a gift for Count Palatine Ottheinrich (1502–1559), who later became Elector Palatine. A music inventory in Ottheinrich's Court Chapel from 1544 proves that the choir book was actually handed to him. It is assumed that this precious Codex is one of the few items delivered to the Munich Court in 1623, when the Bibliotheca Palatina was transferred from Heidelberg to Rome.

It contains a representative selection from the repertoire of the Munich Court Chapel at the time of Ludwig Senfl (c. 1490–1543), who had originally worked in the Court Chapel of Emperor Maximilian I.

On display is the beginning of the four-part Requiem by Pierre de la Rue (c. 1460–1518). The richly illuminated double leaf shows in the lower margin an Office of the Dead for the Wittelsbach Dukes.



Court Chapel, Munich
1543–1544
Shelfmark: Mus.ms. C,
fol. 188^v-189^r

CANCIONERO DE LA SABLONARA

Der *Cancionero de la Sablonara* überliefert weltliches Repertoire aus dem Raum der iberischen Halbinsel im ersten Viertel des 17. Jahrhunderts. Der Name der Handschrift geht auf den Schreiber des Manuskripts zurück, Claudio de la Sablonara, Kapellmitglied am Hof des spanischen Königs Philipp IV. (1605–1665). Widmungsträger ist Wolfgang Wilhelm von Pfalz-Neuburg (1578–1653), der sich 1624/25 in Madrid aufhielt. Mit der Übergabe an den Wittelsbacher Fürsten entging der Codex einem verheerenden Brand des königlichen Alcázar in Madrid im Jahr 1734. Damit ist die Handschrift eine der wenigen erhaltenen Quellen der Musik des 17. Jahrhunderts am spanischen Hof.

Überliefert sind zwei- bis vierstimmige Vokalwerke von Komponisten wie Mateo Romero (ca. 1575–1647), Juan Blas de Castro (ca. 1560–1631) oder Juan Pablo Pujol (1570–1626). Die Romance *Entre dos mansos* stammt von Romero, der von seinen Zeitgenossen auch »Maestro capitán« oder »Capitán« genannt wurde.

Madrid um 1624
Signatur: Cod.hisp. 2,
fol. 3^v-4^r



CANCIONERO DE LA SABLONARA

The *Cancionero de la Sablonara* contains a secular repertoire from the Iberian Peninsula dating from the first quarter of the 17th century. The manuscript is named after the scribe, Claudio de la Sablonara, a member of the Court Chapel of the Spanish King Philip IV (1605–1665). It was dedicated to Wolfgang Wilhelm Count Palatine of Neuburg (1578–1653), who stayed in Madrid in 1624/25. The Codex was given to him and thus escaped the devastating fire in 1734 that destroyed the Royal Alcázar of Madrid. This makes the Codex one of the few surviving sources of music from the 17th century at the Spanish Court.

The *Cancionero* includes two- to four-part vocal works by composers such as Mateo Romero (c. 1575–1647), Juan Blas de Castro (c. 1560–1631) and Juan Pablo Pujol (1570–1626). The Romance *Entre dos mansos* is by Romero, who was also called 'Maestro capitán' or 'Capitán' by his contemporaries.



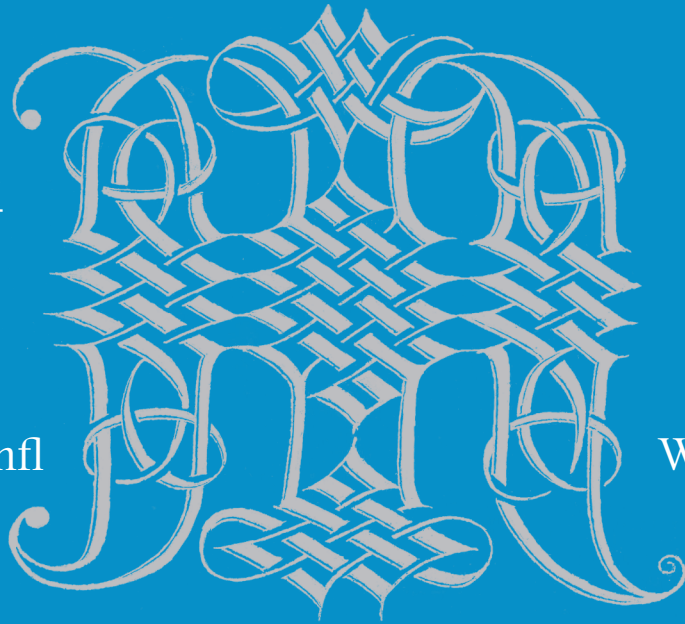
Madrid c. 1624
Shelfmark: Cod.hisp. 2,
fol. 3^v-4^r

1523

2023

... quia Musicam colunt.

Wilhelm IV., Ludwig Senfl
und die Anfänge der
Münchner Hofkapelle



Wilhelm IV, Ludwig Senfl
and the dawn of the
Munich Court Chapel

Kabinettpäsentation

der Musikabteilung in Zusammenarbeit
mit der New Senfl Edition
Vor dem Lesesaal Musik/Karten/Bilder

24. Juli – 6. Oktober 2023
Montag – Freitag 9:00 – 17:00 Uhr
August 9:00 – 14:00 Uhr

Der Eintritt ist frei

Einen virtuellen Rundgang finden Sie auf Google Arts & Culture
<http://bsb.bayern/quiamusicamcolunt>



Presentation

of the Department of Music in cooperation
with the New Senfl Edition
Outside the reading room Music/Maps/Pictures

24 July – 6 October 2023
Monday - Friday 9 a.m. – 5 p.m.
August 9 a.m. – 2 p.m.

Admission is free

Explore the virtual tour on Google Arts & Culture
<http://bsb.bayern/quiamusicamcolunt>



MedRen
Munich 2023

Medieval and Renaissance Music Conference

Musikschätze aus Mittelalter und Renaissance

Bayerische Staatsbibliothek
Schatzkammer
Ludwigstr. 16
80539 München

Anfahrt

U3/U6 Universität
U4/U5 Odeonsplatz

Öffnungszeiten

Montag, 24. – Freitag, 28. Juli
11 – 19 Uhr

Der Eintritt ist frei

BSB Bayerische
Staatsbibliothek
Information in erster Linie

Medieval and Renaissance Music Treasures

Bavarian State Library
Schatzkammer
Ludwigstr. 16
80539 Munich

Metro

U3/U6 Universität
U4/U5 Odeonsplatz

Opening hours

Monday, 24 – Friday, 28 July
11 am – 7 pm

Admission is free

www.bsb-muenchen.de

